參加汎美噴射機遊覽團
赴香港渡中秋節

遊覽團由陳漢基先生率領有全美華埠小姐吳惠芳參加，定一九六〇年九月三十日自三藩市啓程。

遊覽價格一千三百五十元，包括雙程旅行座飛機票。旅館。膳食。遊覽。地面交通。導遊。及入場費

遊覽團特點：

1 搭最巨大，最迅速及最舒適之噴射機，飛越太平洋　2 豪華旅館及精美膳食　3 華人代表，親自服務　4 搭全世界經驗最豐富之航機旅行

欲知詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽

汎美世界航空公司

Ticket Office: 1055 Alberni Street

Vancouver, B. C.　Phone: MUtual 4-2121

★美國註冊商標

PAN AM

全世界經驗最豐富之航空公司

CANADIAN BANK OF COMMERCE

加拿大商務銀行

本行歡迎華友開設儲蓄及商業賬戶

專辦外滙

并有保險箱出租

諸君苟有任何銀兩問題請與當地分行經理接洽爲荷

CP-8

雲高華

華新書局

新編英華字典　特價二元五

張德華著

青青香江草八毛不肖的女兒八毛碧侶著
天涯之戀八毛五　市井風情費八毛五
鑑情八毛五以上鄭慧著長夜五毛五盧森
莎氏四大悲劇一元九五精庄莎士比亞著
文娛幻術五冊二元四五傅天眞著
世界大音樂家與名曲一元二五豐子愷著
輕音樂講座三毛秦詠畝著
漢英對照莎翁語粹九毛五施亦麟著
中國人學英文一元一五呂叔湘著
少女性知識五毛汪洋長壽術九毛曹成修
心臟病和貧血症治療法七毫陸奎牛著
腸胃病自療法八毫五陸奎牛著
丸散膏丹自製法七毫胡安邦著
就學成功經驗談五毫凡依著
驚險小說航行北冰洋的船員四毛任之譯
中國古典文學講座五毛五陳荆著
歷代中國名人故事五毫俞凌著
中國近代史八毫五楊佐著
近代中國名人故事五毫俞凌著

Wah Sun Book Shop 82 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

一個秋天的晚上六毫沙汀著
藍色的鴿雛八毫伊利法特著
攝影原理與實用二元五張印泉著
藝術人像採光學二元〇五莫天申著
彩色攝影入門一元九五伍維邦著
增訂攝影技術手冊一元九鍾秀山著
攝影構圖入門一元四五基布爾著
攝影初步五毫五攝影手冊七毫五陳懷德
實用攝影壹元二五放大技術一元六松友
人像剪影法七毛黃初凌攝影漫談九毫五
世界著名歌曲選五線譜二冊一元五著音
羅曼·羅蘭語錄一元邵天申選
莎士比亞語錄六毫邵大華潮曲精華五毫
吳青年談修養四毫江楓著
天下第一劍四冊全一元五巴山著
武林風雲錄全四冊一元四蹄風著
白髮魔女傳全八冊四元梁羽生著
俠胆柔情全二冊七毛金童著
青門驚鴈劍全八冊二元八金峯著
周龍五虎傳全六冊一元二我是山人著

全加中華總會館通告

爲通告事。本總會館定於本月十七日(星期三)午后八時。在本館禮堂謹設薄茶，召開全僑大會，歡迎中國國民黨駐加總支部第十四次全加代表大會代表團諸公。以盡地主之誼　合行通告。仰本館各職員。暨全體僑胞。依時蒞會。共表歡迎。爲要。此告。

雲埠全加中華總會館啓

中華民國四十九年八月十五日

中華職工總會籌備紀念預訊

雲訊。中華職工聯合總會。關於該會第十八週年紀念慶典。六月三十日。召開全體會員大會。商討定期舉行慶祝。會員出席極衆。討論結果。定於九月四日(星期日)慶會與識會。均假竹林園酒家舉行。歡迎會員偕眷參加。即加樂捐紀念費者。余蘇和二十元。黃文甫。吳照光。劉煥堯。余勳平。每十五元。黃寄生。李廣來　陳仕三。黃紀松。黃榮貴。黃炳棠。周瑞新。每十元。劉社鍊。周秀生。李霖。何成貽。馬榮立。簡重民。馬伏存。黃桂謙。陳孟富。每五元。五元以下者若多，刻在籌備慶祝當中。料屆時必有一番熱鬧。

裸體游泳毆打警員
男子被罰二百五十元

西雲高華。加新社電。一名裸體游泳者　毆打警員。上星期五日在警庭被判罰款二百五十元。或入獄十九日。

當那湯生。三十一歲。住第一街東三壹三壹號。於七月卅日在柯非爾海灘舉行裸體派對。警員往調查。發現被告及另一男子及三婦女皆一絲不掛。警員乃將被告拘捕。

湯生當時對警員大事謾罵　并舉手毆打警員。將二警員之說衫撕破。及打爛一手錶。

法官判被告有擾亂公衆秩序。罰款五十元或入獄九日。毆打二警員。罰款弍百元或入獄十四天。此外并賠償警員衣物之損失。

財政會議閉幕
本秋再舉行兩會議

柯京加新社電。總理戴芬碧格及十省代表。昨日全日舉行會議後。宣告閉幕。

會議結果如何。政府未發表公報。戴芬碧格僅謂。「繼續討論」。但有兩點則已決定者。

一。十月廿六日再舉行會議。討論一九六二年四月一日後。應實行之稅收分配辦法。

二。司法部長富頓及十月初開會。商談修改加拿大憲法問題。

按目前加拿大之憲法爲一八六七年英國議會通過之英屬北美法案。修改憲法之權。收回由加拿大之機構主理。

詩詩亞夫選出新黨領

沙省。雷振打市。加新社電。聯邦合作同盟在雷振拿會議。已選出國會議員演格爲該黨新領袖。

在會議中。某些代表曾主張領袖繼任人選留待新工黨成立之後再選舉。因爲工會可能提出之領袖人物　與聯盟合作同盟之人選有衝突。

但沙省省長道格拉斯。及其他有影響之代表　支持阿格之主張。立即選出領袖繼任人。以代替古威爾。

會議各代表并重申與加拿大勞工議會共同建立一個新得左翼政黨之願望。要在明年成爲事實。

四百裸體男女露營
直昇飛機樹頂偷窺

紐約電訊報訊。紐澤西州美明坦附近之松林地。乃一裸體營。於上週末。有四百男女參加日光浴。游泳。打球。跳舞。及坐臥草地上消遣。但該裸體營負責人柏活昨日向報報案。謂有直昇飛機。竟向彼等偷窺兩次。據稱。該直昇飛機行極慢。在樹頂來往。機上有一男子。並用相機攝影。有老處女兩人。因怕羞而躲入樹叢。避免被偷窺者。又遭荆棘刺傷。警察後來報告。謂該直昇機乃研究地理及水道與但裸體營人士不相信。堅稱乃「賊濕佬」所爲。

婦人翻車求援
爲過路貨車輾斃

威廉湖埠。加新社電：上星期五日在此間附近發生三宗交通意外。一婦人及一男子死亡。以及一三歲男童受重傷。

佐珍那克利斯丹生夫人。住雲市域多利街七二〇七號。在加利賓公路被一貨車輾死。

法蘭克雷。在片市佐治南十里之石溪附近街上行走。行出路中。爲經過之汽車輾斃。

三歲之男童。是在威廉湖埠郊外其住宅。在車路玩耍。爲開出之車撞傷。

警局報告稱：克利斯丹生夫人。是自雲市往拉哈治湖探親。途中汽車失靈。車翻落路旁之渠內。她沿公路行走求援。見一貨車開來。乃搖手使車停止。貨車司機未見她在路上。而開行將她輾斃云。

聯合國剛果空運隊

將由加將領指揮

柯京加社電：空軍總部昨日宣佈。聯合國在剛果之空運隊伍。將由加拿大人員指揮。

六名空軍人員已被指派立即飛往孝奧波維。担任空運隊伍之高級指揮工作。此六人由空軍上尉威廉。加爾貝責指揮。加爾埠年卅七。女皇及瑪格麗公主訪加時均由彼駕駛飛機。[illegible]

雲埠洪門體育會通知

洪啓者。本會定於八月十吉日(星期三)下午八時半。假座民治黨禮堂召開全體職員會員大會。因有要事多宗待商。仰我全體男女會員暨洪門叔父昆仲依時蒞會共決進行。爲盼。此佈

雲埠洪門體育會　會長簡建平　書記黃啓琨

百代實業買賣有限公司王權柏

PATHAY REALTY LIMITED

267 POWELL ST., VANCOUVER 4. B. C. MU 3-2655

敬希駕臨詢問當樂意介紹：

片市佐治埠

蒸氣浴室。旅館生意兼賣業出賣。位於古迫街三辣地。前面九十尺濶。壹百三十五尺深。十五個房間。三合土墻基。每月入息八百至壹千元。僅地段已值四萬五千元。全部僅取價四萬弍千五百元。

△特價生意柏文樓

△細街生意樓。樓下餐館。樓上栢文有三睡房。取價二萬二千五百元。先交一魚。

△三年新九組栢文樓。濶大廳房。位於細街十五街附近。全價七萬六千。先交壹萬四。若能多交現欵更歡迎。

△六年新屋。兩個睡房。土庫有房兩個。自動煖氣熱水。離學校巴士半个步洛。開價一萬三千三百元。

△入息屋大平齋。每月可收租壹百七十五元至二百。喜士定東區。祇取價八千四百元。先交三千五百元。收租夠供銀期有餘。

△異旺飯館。架撐壹等。有啤酒及莫子酒牌。每日生意一百三十元。店主因人力問題。剛價賣一萬零五百元。先交七千元。

△街角雜貨店。每日生意壹百五十元以上。平賣五千五。可充銀期。另点貨

請電話 MU 3-5864 或 RE 3-5743 與 Sunrise Realty Ltd.

公司王權柏謹啟

樂聲錄音唱帶公司

LUCK HSING

P. O. BOX 113 KENSINGTON STATION

BROOKLYN 18 N. Y. U. S. A.

頂告：民歌集錦

粵語時代曲

曲詞對照　全卷七元五毛

黃堃俠地保官事務所(在蓬雲大戲院二樓)

新辦公時間：上午十時至下午六時

代理東亞太平洋郵船公司及美國總統輪船

船票　各國飛機票　歡迎分期供款

兼簽証蓋印文件　代理燕梳

QUON H. WONG AGENCIES 150 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B. C.

事務所電話 MU 5-5831　住宅電話 RE 3-3202

MAY KAN CHINA AGENCIES

254½ E. PENDER ST.,

單心旅館實業連生意。七十個房。另店主自住一組栢文。樓下一間舖。堅固建築。有電梯上落。住客常滿。每年入息三萬餘元。賣價十萬元。有銀期。

好地位全新舖一座。四間舖。四組栢文。摩登設計。前後拍車。每年入息九千元。駛用少。賣價七萬元。現銀壹萬二千元。

細街轉角全新大屋一間。睡房四個。大客廳餐廳。玩房。沿吧。涼台。大花園。双車房。兩浴室。兩間所。最合大家庭。屋主遷埠急賣。只取壹萬八千九百元。有銀期。

細街靚新舖。兩間舖面栢文。只賣三萬元。現銀壹萬二千元。

夏子柳 MU5-7451　上家 HA 0223Y

簡林逸娟啓

新民生

雲高華經理

Sun Min Sang Co.

278 E. Pender St.,

Vancouver, 4. B. C.

號碼 MU 3-4928

園口猪肉　日日新鮮　精製燒臘

美味適口　四時瓜菜　牛肉草羊

火腿烟肉　牛仔猪仔　餐館合用

貨靚價廉　太小光顧　一律歡迎

良濟藥行

LAUNG CHAI CO.

432 Columbia St.,

Vancouver 4, B. C. Canada

Tel. MU5-5983

精神食粮　廉價供應

萬種書籍　每本一毛

月錄印備　函索即寄

片打實業公司

梁慧超　梁春廣

Pender Realty & Insurance Agency

156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

辦公處 MU. 2-1851　住宅 FA. 5-9597

△近唐人街西餐館每日生意二百元有酒牌先交七千元

△廣州酒家廉價招頂(問梁春廣)

△二埠菓舖每日生意三百元有兩睡房店主因病急賣(問周永職)

△商業街角兩間舖兩組栢文另一間屋月租四百二十元取價三萬九千元可充銀期(問陳世威)

△寫市定街三間舖位六組栢文月租八百四十元先交弍萬元全價只取七萬元(問梁慧超)

△拉拿獨市菓舖每日生意四千元只賣三千元(問梁慧超)

▲本號代理各項燕梳買賣生意房屋栢文

龍海蚧給

雙星丸

男子每日工作過勞。消耗腦力。削伐精力。以致精神困倦。食慾不振。若不及時調理。初則輕微象徵。如夜尿腰痛。頭暈眼花耳鳴心跳。久不入睡。繼則髮落變白。頭容蒼老。百病叢生。本堂依家傳宮方。選配飛潛動植名貴國藥。提煉處方。修成九功能扶元固本。寧神安睡。調和氣血。除腰痛。止夜尿。功效奇速。常服益壽延年。誠男界補腦固腎之聖藥也。全加各埠藥商均有代售

每瓶壹百粒

加拿大金利源總代理